

Imvo Zabantsundu

(NATIVE OPINION.)

Authorized Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories.

IXAPISO 3d.]

KING WILLIAM'S TOWN, NGOLWESI-TATU, DECEMBER 14, 1887.

[No. 161.]

MAWENEKAZI!

KANIZE kuzibonela impahla yeta ensha evela Peabeyu Kolwandle, E-Ngizano.

I PRINTI.

Ezilungileyo 2 1/2 kuse kwi 6d.

I PRINTI.

Ezimatakutaku nezibuketsheziya 6d to 9d.

I MUSLIN.

Ezimklobe, ne KOTONI e yi Brocade 4 1/2 to 6d.

I KELEKO, 2 1/2 to 6d.

IZITEYISI,

Ezilunge kunene, 2-6.

IMITUNZI YELANGA,

Ngamadani apantsi.

O Mashini bokutunga

abona bamadani apantsi aye e Koloni.

W. O. CARTER & Co.

MACLEAN SQUARE,

E-QONCE.

Amayeza ka Cook Abantsundu.

UMZI ostendun ucelolwe ukuba ukang- lise lamayeza abalulekileyo.

Elika

COOK Iyeza Lesisu Nokuzaxazo.

1/6 ibotile.

Elika

COOK Iyeza Lokukhela

(Lingamafuta).

1/6 ibotile.

Aka

COOK Amafuta Ezilonda Nokwekwo.

9d. ibotile.

Elika

COOK Iyeza Lepalo.

1/6 ibotile.

Ezika

COOK Iplis.

1/6 ugobokisana.

Eka

COOK Incindi Yezinyo.

6d. ugobotile.

Oka

COOK Umceza Westepu Sabant-

wana.

6d. ngebotile.

Oka

COOK Umceza we Cesine. 1/6.

Niqondiso ukuba igama ngu

G. E. COOK, Chemist,

E QONCE.

Kuba ngawekobhiso anganalo igama lako.

Isaziso ku Mamfengu.

LO ugama lisekele esi sa- ziso, uvakalisa ukuba ngelixa loku ceba lizayo, ulungiselele ukuba anike elona nani longamele amanye ngo Boya.

Impahla kunjako iyakute- ngwa ngemalana encinane xa sukuba umntu eze eyipeti imali kuzo zonke iivenkile zake kwela Mamfengu.

Kwakona utengisa: Ingxowa ezi 2,000 Zombona nge 4/ kuse kwi 5/ imali ngengxowa.

THOS. MORIARTY.

5 August, 1886.

Humadoda Namadodana.

AMANESE antsenda skolwa Zingubo esiti Zimbale umntu, acelwa ukuba ayakbona ipatroni zemichako emihle ekoyo epe a Qonce base baka bakangele ukuba utinin' yena ukuzonza u

B. ABRAHAMS

(Ngakwa Pinki),

Ngona mibako iqabulayo inoyakenza

IBHULUFWA, nge 25a.

No. 11, IPI ipela.

Iqubo ephakathi kwizibata sezindaba ezi- 107

ISAZISO SIKA RULUMENTE, No. 978, 1887.

I Ofisi yo Mpatiswa-Mhlaba Nemisebenzi, e Kapa, 15 November, 1887.

IKUBENI u Rulumente enikwa amandla, yinteto yesiqingata sase Qonce kutiwa iyolahliweyo, ngabaniniyo njengoko sekutshilo; ke u Rulumente uyakuyitabata ibe yoyake ngo 16th May, 1888, ukuba ayimonywanga kwangapambi kweloxesha, zaza zahlulwa irafu ezingamantala kumantyi wesiqingata, njengoko kubhalwe ngako kwesiqingata salomtoto.

U Rulumente enikwa amandla, yinteto yesiqingata sase Qonce kutiwa iyolahliweyo, ngabaniniyo njengoko sekutshilo; ke u Rulumente uyakuyitabata ibe yoyake ngo 16th May, 1888, ukuba ayimonywanga kwangapambi kweloxesha, zaza zahlulwa irafu ezingamantala kumantyi wesiqingata, njengoko kubhalwe ngako kwesiqingata salomtoto.

F. SCHERMBRUCKER, Umpatiswa.

Umhlaba okwi Siqingata sase Qonce okutiwa ulahliwe ngabaniniyo.

No.	Igama lomniwiro Ekuqaleni.	Ixesha lokunikwa kwe Taitile.	Ipepa kw- nowani /Zako mkelu.	Ukuciswa ko mhlaba.		Apo ikona.	Ukuboku.			Irafu ezo lityala.	Le rafu ilityala iqala ngo.	Waqqitela ukweli gama.	
				Isiza.	Intsimi.		A.	R.	P.				
1	John Bashee	13th July, 1869	2212	No. 1	Blk. Z	Perie.				0 12 6	1st January, 1882	John Bashee.	
2	do	do	2213			do	6			2 10 0	do	do	
3	Zono Busoshe	do	2204	4	Y	do				0 13 6	do	Zono Busoshe.	
4	do	do	2205			do	5	2	32	2 10 0	do	do	
5	Genga	do	2120	7	X	do				1 0 0	do	1879 Genga.	
6	do	do	2191			do	6			4 0 0	do	do	
7	Mandarhana Jikili	do	1984	6	G G	do				0 15 0	do	1881 Mandarhana Jikili.	
8	do	do	1985			do	5	3	34	3 0 0	do	do	
9	John Jikili	do	1980	3	G G	do				0 12 6	do	1882 John Jikili.	
10	do	do	1981			do	7	3	5	2 10 0	do	do	
11	Gqamana Jantjie	do	1956	10	E E	do				0 17 6	do	1880 Gqamana Jantjie.	
12	do	do	1957			do	6			3 10 0	do	do	
13	Jikili	do	1946	5	E E	do				0 15 0	do	1881 Jikili.	
14	do	do	1947			do	6			3 0 0	do	do	
15	Laguga	do	2162	1	U	do				1 5 0	do	1877 Laguga.	
16	do	do	2163			do	8			5 0 0	do	do	
17	Thomas Meyile	do	2191	9	X	do				0 12 6	do	1882 Thomas Meyile.	
18	do	do	2195			do	7		11-2	3 0 0	do	1881 do	
19	Mkencele	do	2192	8	X	do				0 17 6	do	1880 Mkencele.	
20	do	do	2193			do	6			3 10 0	do	do	
21	Mfazwe Mcoondobi	do	1948	6	E E	do				0 15 0	do	1881 Mfazwe Mcoondobi.	
22	do	do	1949			do	6	1	32	3 0 0	do	do	
23	James Mcoondobi	do	1940	2	E E	do				0 15 0	do	James Mcoondobi.	
24	do	do	1941			do	7			3 0 0	do	do	
25	Makayi Polo	do	1904	9	D	do				0 15 0	do	do	
26	do	do	1895			do	5			3 0 0	do	do	
27	Nucunise Tom	do	1892	3	D	do				0 15 0	do	do	
28	do	do	1893			do	6	1	24	3 0 0	do	do	
29	Sarah Helen Whitbooy	do	2178	1	X	do				1 5 0	do	1877 Sarah Helen Whitbooy	
30	do	do	2179			do	6	1	8	5 0 0	do	do	
31	Meindo Sonjica	3rd Sept., 1869	2237	8	B	Balansi				0 12 6	do	1882 Umcoindo Sonjica.	
32	do	do	2237			do	6			2 10 0	do	do	
33	Hendrick Alexander	20th February, 1868	152	14	B	Mount Coke				0 17 6	do	1880 Hendrick Alexander.	
34	do	do	151			do	6-4			3 10 0	do	do	
35	Joseph Ngqandu	do	134	10	B	do				1 17 6	do	1872 Joseph Ngqandu.	
36	do	do	133			do	6-138			7 10 0	do	do	
37	Ukosi	do	154	5	A	do				0 12 6	do	1882 Ukosi.	
38	do	do	153			do	6-4			2 10 0	do	do	
39	Pai	30th June, 1862	1420	9	A	Peelton South		2	0 69	1 0 0	do	1879 Pai.	
40	do	do	1421			do	4			4 0 0	do	do	
41	Gela Ginsa	11th May, 1862	1325	14	N	Peelton North		2	0 91	0 18 6	do	1882 Gela Ginsa.	
42	do	2nd February, 1861	1326			do	4	1	31	2 10 0	do	do	
43	Xeketwana Mda	20th February, 1868	324	6	A	Masingata Village.				32-11	1 2 6	do	1878 Xeketwana Mda.
44	do	12th April, 1869	323			do	7	2	35 04	4 10 0	do	do	
45	Ntoyapi Qotole	20th February, 1868	288	4	D	do				32-11	0 12 6	do	1882 Ntoyapi Qotole
46	do	do	287			do	6-421			2 10 0	do	do	
47	Basakwe Henry	30th April, 1875	2488	8	D	Ann Shaw.				0 12 6	do	do	
48	do	29th May, 1875	2590			do	6	1	22 38	2 10 0	do	do	
49	Cetyana George	30th April, 1875	2486	6	D	do				32	1 2 6	do	1878 Cetyana George.
50	do	29th May, 1875	2585			do	6		29-84	4 10 0	do	do	
51	Faduka Solomon	30th April, 1875	2515	1	K	do				32	0 17 6	do	1880 Faduka Solomon.
52	do	29th May, 1875	2587			do	6			7-19	3 10 0	do	do
53	Gxolo Luke	30th April, 1875	2464	3	A	do				32	0 71 6	do	do
54	do	29th May, 1875	2543			do	6			3 0 0	do	do	
55	Kente John	20th April, 1875	2512	8	H	do				32	0 15 0	do	1881 Kente John.
56	do	29th May, 1875	2561			do	8			3 0 0	do	do	
57	Koteo Clana	30th April, 1875	2491	3	E	do				32	0 15 0	do	do
58	do	5th November, 1875	2625			do	5	2	32	3 0 0	do	do	
59	Masingani Robert	30th April, 1875	2514	10	H	do				32	0 21 6	do	1882 Masingani Robert.
60	do	29th May, 1875	2572			do	6			2 10 0	do	do	
61	Martini Isalah	30th April, 1875	2465	4	A	do				32	0 15 0	do	1881 Martini Isalah.
62	do	29th May, 1875	2598			do	6			18-4	3 0 0	do	do
63	Matomela Daniel	30th April, 1875	2493	1	F	do				32	0 12 6	do	1882 Matomela Daniel.
64	do	29th May, 1875	2559			do	6			2 10 0	do	do	
65	Mtyoba Ebenezor	30th April, 1875	2482	1	D	do				32	1 2 6	do	1878 Mtyoba Ebenezor.
66	do	29th May, 1875	2546			do	6			4 10 0	do	do	
67	Mkuma Stephen	30th April, 1875	2495	3	F	do				32	1 2 6	do	do
68	do	29th May, 1875	2593			do	6			4 10 0	do	do	
69	Ntwanga Nela John	30th April, 1875	2471	5	B	do				32	1 2 6	do	do
70	do	29th May, 1875	2562			do	6	2	18 8	4 10 0	do	do	
71	Nomi Timothy	30th April, 1875	2468	8	A	do				32	0 12 6	do	1882 Nomi Timothy.
72	do	29th May, 1875	2602			do	6	2	36-65	2 10 0	do	do	
73	Noyila	30th April, 1875	2524	6	L	do				32	0 17 6	do	1880 Noyila.
74	do	29th May, 1875	2553			do	6	2	19-63	3 10 0	do	do	
75	Polota Simeon	30th April, 1875	2504	10	G	do				32	0 15 0	do	1881 Polota Simeon.
76	do	29th May, 1875	2566			do	6			3 0 0	do	do	
77	Tyali Mziyane	30th April, 1875</											

Iwvo Zabantsuni.

(NATIVE OPINION.)

Authorized Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories.

IXABISO 3d.]

KING WILLIAM'S TOWN, NGOLWESI-TATU, DECEMBER 14, 1887.

[No. 161.]

MAWENEKAZI!

KANIZE kuzibonela impahla ye'u on'sha ovela Peasheya kolwandle, E.Ngilane.

I PRINTI.

Ezilungelo 2 1/2 kuse kwi Gd.

I PRINTI.

Ezimatakatuku nezibukelsheniya 6d to 9d.

I MUSLIN.

Ezimbhobe, ne KOTONI e yi Broado 4 1/2 to 6d.

I KELEKO, 2 1/2 to 6d.

IZITEYISI,

Ezilunge kunene, 2 1/2.

IMITUNZI YELANGA,

Ngamanani apantsi.

O Mashini bokutunga

ebona bamazani apantsi apa e Koloni.

W. O. CARTER & Co.

MACLEAN SQUARE,

E-QONCE.

Amayeza ka Cook Abantsundu.

UMZI ontanda ucelelwa ukuba ukange- lise lamayeza abalulekileyo.

COOK Elika Iyaza Lesisu Nokuzazazo. 1/6 ibottle.

COOK Elika Iyaza Lokukhohela (Lingamafuta). 1/6 ibottle.

COOK Aka Amafuta Esilinda Nokwekwo. 9d. ibottle.

COOK Elika Iyaza Lepalo. 1/6 ibottle. Ezika

COOK Iplis. 1/ ugebokisana.

COOK Eka Incindi Yezinyo. 6d. ngebotile.

COOK Oka Umciza Westepu Sabant- wana. 6d ngebotile.

COOK Oka Umgutyana Wamhlo. 6d ngesiqayana.

COOK Oka Umciza we Cesine. 1/6.

Niqondiso ukuba igama ngu

G. E. COOK, Chemist,

E QONCE.

Kuba ngawonkohliso angenalo igama lake.

Isaziso ku Mamfengu.

LO ugama lisekele esi sa- ziso, uvakalisa ukuba ngelixa loku ceba lizayo, ulu- ngiselele ukuba anike elona nani longamele amanye ngo Boya.

Impahla kanjako iyakute- ngwa ngemalana encinane xa sukuba umntu eze eyipeti ima- li kuzo zonke ivenkile zake kwela Mamfengu.

Kwakona utengisa: Ingxowa ezi 2,000 Zombona nge 4/ kuse kwi 5/ imali ngengxowa. THOS. MORIARTY. 5 August, 1886.

Kumadoda Namadodana.

AMANENE antanda akolwa Zingubo esili Zimhlabane umntu, acelwa ukuba ayekabona ipatroni zemichako embilo ekoyo apa e Qonce bazo baka bakangole ukuba utinisa yeco ukusenzu n

B. ABRAHAMS

(Ngakwa Finki), Byona mibeko igabheyo inoyakena IBKULUWA nge 25s. No 10, UTI ipala. Lagabo ngamantla wintkalo semini onye.

ISAZISO SIKA RULUMENTE, No. 978, 1887.

1 Ofisi yo Mputiswa-Mhlaba Nemisebenzi, e Kapa, 15 November, 1887.

EKUBENI u Rulumente enikwa amandla, yinteto yesiqingata sase Qonce katiwa iyelahlweyo, ngabaninzi njengokq sekutshiwo; ke u Rulumente we 1887, ukuba maknyasbenzise ayabo imihlaba elahlweyo ngubani niyo ngoluhlobo lukwaziwa apa, okokuba:—
"Xenil weni kuko irafa Yomhlaba ebanjwa u Rulumente wale 1887, ngodawo, mhlambi ngempahla ofunyeuwe ku Rulumente, ongabhatlwanzi kwada kwapela imlayaka, emihlaba e-landawo mhlambi lomphahla yasekwa, yalshwa, was- to, ena mniwiro nokuba ngoqahileyo, xa ngaba kunjalo, kabanomeli wako egontoto, akafunyanwa kuba kanyo ngenyanga kwinyanga ezintatu ezilandelayo, kuze kuti ukuba pakati kwezinyanga nintu sesaziyo akakhangwa umniwiro mhlambi oyiqeshileyo landawo nokuba yimpahla, kungafiki nommeli wake, ukuba kumisa ibango lake kuwo, uze afike ayibhatlale lofatu ilityala, kati ekupeleni kwezinyanga sintata zikankanyiweyo, i Ruluneli iyo kuyitabata landawo nokuba yimpahla ibe yeyayo, ize iyibenzise nngawupina umntu wolohlobo owoba uko apa e Koloni ngeloxesha: kodwa ke, amaxesha okke ukukutywa kwalomnto ukankanyiweyo mace ulungelelone nezahluwana ze sibhoze, nese sitoba nese shumi zom-Miselo we 9 womnyaka we 1844, ukuba ubo ngumhlaba obambisileyo, nokusetyenziswa kwemali anwo zivune- lano nalowomnto."
Apa ke kwaziwa bonke abantu ukuba le Mhlaba ibululwa ngasezantsi apa ekwisiqingata sase Qonce katiwa iyelahlweyo, ngabaninzi njengokq sekutshiwo; ke u Rulumente uyakuyitabata ibe yeyako ngo 16th May, 1888, ukuba ayimonyanga kwangapambi kweloxesha, zaza zabaniwa irafa ezingamatyala kumantyi wesosiqingata, njengoko kubhalwe ngako kwesisiqingata salomnto.

F. SCHERMBRUCKER, Umpatiswa.

Umhlaba okwi Siqingata sase Qonce okutiwa ulahlwe ngabaniniwo.

No.	Igama lomniwiro Ekuquleni.	Ixesha lokunikwa kwe Tsatile.	Ipepa kwi- nowadi Zinko mntu.	Ukucoswa ko mhlaba.		Apo ikona.	Ubekulu.	Imfu esolityala.	Le rafu ilityala iqala ngo.	Waqitlwa ukweH gamin.	
				Iziza.	Intsimi.						
1	John Bashee ...	13th July, 1869	2212	1	Z	Perie.	...	32	0 12 6	1st January, 1882	John Bashe.
2	do	do	2213	...	100	do	...	...	2 10 0	do	do
3	Zono Busoshe ...	do	2204	4	Y	do	...	32	0 12 6	do	Zono Busoshe.
4	do	do	2205	...	57	do	...	5	2 32	do	do
5	Genga ...	do	2120	7	X	do	...	...	1 0 0	do	1879 Genga.
6	do	do	2191	...	150	do	...	6	4 0 0	do	do
7	Mandarhana Jikili ...	do	1884	5	G G	do	...	...	0 15 0	do	1881 Mandarhana Jikili.
8	do	do	1885	...	192	do	...	5	3 0 0	do	do
9	John Jikili ...	do	1880	3	G G	do	...	...	0 12 6	do	1882 John Jikili.
10	do	do	1881	...	177	do	...	7	2 10 0	do	do
11	Gqumana Jantjie ...	do	1956	10	E E	do	...	...	0 17 6	do	1880 Gqumana Jantjie.
12	do	do	1957	...	204	do	...	6	3 10 0	do	do
13	Jikili ...	do	1946	5	E E	do	...	...	0 15 0	do	1881 Jikili.
14	do	do	1947	...	191	do	...	6	3 0 0	do	do
15	Laguga ...	do	2162	1	U	do	...	...	1 5 0	do	1877 Laguga.
16	do	do	2163	...	212	do	...	8	19	do	do
17	Thomas Meylle ...	do	2194	9	X	do	...	...	0 12 6	do	1882 Thomas Meylle.
18	do	do	2195	...	265	do	...	7	11 2	do	1881 do
19	Mkencelo ...	do	2192	8	X	do	...	...	0 17 6	do	1880 Mkencelo.
20	do	do	2193	...	144	do	...	6	3 10 0	do	do
21	Mfazwe Mcondobi ...	do	1948	6	E E	do	...	...	0 15 0	do	1881 Mfazwe Mcondobi.
22	do	do	1949	...	172	do	...	6	1 32	do	do
23	James Mcondobi ...	do	1940	2	E E	do	...	...	0 15 0	do	do
24	do	do	1941	...	175	do	...	7	8	do	do
25	Makayi Polo ...	do	1904	9	D	do	...	...	0 15 0	do	do
26	do	do	1895	...	89	do	...	6	3 0 0	do	do
27	Nuciniase Tom ...	do	1892	3	D	do	...	...	0 15 0	do	do
28	do	do	1893	...	110	do	...	6	1 24	do	do
29	Sarah Helen Whitbooy ...	do	2178	1	X	do	...	...	1 5 0	do	1877 Sarah Helen Whitbooy
30	do	do	2179	...	155	do	...	6	1 8	do	do
31	Meindo Sonjica ...	3rd Sept., 1869	2237	8	B	Balassi	...	...	0 12 6	do	1882 Umeindo Sonjica.
32	do	do	2237	...	17	do	...	6	2 10 0	do	do
33	Hendrick Alexander ...	20th February, 1868	152	14	B	Mount Coke	...	...	0 17 6	do	1880 Hendrick Alexander.
34	do	do	151	...	16	do	...	6 4	3 10 0	do	do
35	Joseph Ngqanda ...	do	134	10	B	do	...	...	1 17 6	do	1872 Joseph Ngqanda.
36	do	do	133	...	5	do	...	6 158	7 10 0	do	do
37	Ukosi ...	do	154	6	A	do	...	...	0 12 6	do	1882 Ukosi.
38	do	do	153	...	17	do	...	6 4	2 10 0	do	do
39	Pai ...	30th June, 1862	1420	9	A	Peelton South	...	...	0 59	do	1879 Pai.
40	do	do	1421	...	2	do	...	4	4 0 0	do	do
41	Gela Ginza ...	11th May, 1862	1325	14	N	Peelton North	...	...	0 91	do	1882 Gela Ginza.
42	do	do	1326	...	5	do	...	4	1 31	do	do
43	Xeketwana Mda ...	20th February, 1868	324	6	A	Masingata Village.	...	...	32 11	do	1878 Xeketwana Mda.
44	do	do	323	...	1	do	...	7	35 0 4	do	do
45	Ntoyapi Qotolo ...	20th February, 1868	288	4	D	do	...	...	32 11	do	1882 Ntoyapi Qotolo.
46	do	do	287	...	47	do	...	6 421	2 10 0	do	do
47	Busakwe Henry ...	30th April, 1875	2488	8	D	Ann Shaw.	...	...	32	do	do
48	do	do	2590	...	8	do	...	6	1 22 38	do	do
49	Cetyana George ...	30th April, 1875	2486	6	D	do	...	...	32	do	1878 Cetyana George.
50	do	do	2585	...	2	do	...	6	29 8 4	do	do
51	Foduka Solomon ...	30th April, 1875	2515	1	K	do	...	...	32	do	1880 Foduka Solomon.
52	do	do	2587	...	5	do	...	6	7 19	do	do
53	Gzolo Luke ...	30th April, 1875	2464	3	A	do	...	...	32	do	do
54	do	do	2543	...	6	do	...	6	...	do	do
55	Kente John ...	20th April, 1875	2512	8	H	do	...	...	32	do	1881 Kente John.
56	do	do	2561	...	33	do	...	6	0 15 0	do	do
57	Kotso Claas ...	30th April, 1875	2491	3	E	do	...	...	32	do	do
58	do	do	2625	...	18	do	...	5	2 32	do	do
59	Masingani Robert ...	30th April, 1875	2514	10	H	do	...	...	32	do	1882 Masingani Robert.
60	do	do	2572	...	11	do	...	6	...	do	do
61	Martini Isiah ...	30th April, 1875	2465	4	A	do	...	...	32	do	1881 Martini Isiah.
62	do	do	2598	...	19	do	...	6	18 4	do	do
63	Matomela Daniel ...	30th April, 1875	2493	1	F	do	...	...	32	do	1882 Matomela Daniel.
64	do	do	2558	...	27	do	...	6	...	do	do
65	Mtyoba Ebenezer ...	30th April, 1875	2482	1	D	do	...	...	32	do	1878 Mtyoba Ebenezer.
66	do	do	2546	...	9	do	...	6	...	do	do
67	Mkuma Stephen ...	30th April, 1875	2495	3	F	do	...	...	32	do	do
68	do	do	2593	...	11	do	...	6	...	do	do
69	Ntwanga Nela John ...	30th April, 1875	2471	5	B	do	...	...	32	do	do
70	do	do	3562	...	34	do	...	6	2 18 8	do	do
71	Nomi Timothy ...	30th April, 1875	2468	8	A	do	...	...	32	do	1882 Nomi Timothy.
72	do	do	2692	...	23	do	...	6	2 36 86	do	do
73	Noyila ...	30th April, 1875	2524	6	L	do	...	...	32	do	1880 Noyila.
74	do	do	5553	...	20	do	...	6	2 19 63	do	do
75	Polota Simeon ...	30th April, 1875	2504	10	G	do	...	...	32	do	1881 Polota Simeon.
76	do	do	2566	...	3	do	...	6	...	do	do
77	Tyali Mziyane ...	30th April, 1875	2474	3	C	do	...	...	32	do	do
78	do	do	2569	...	7	do	...	7	2 16	do	do
79	Tyali Thomas ...	30th April, 1875	2475	4	C	do	...	...	32	do	1878 Tyali Thomas.
80	do	do	2630	...	8	do	...	6	...	do	do
81	Toni ...	30th April, 1875	2466	5	A	do	...	...	32	do	do
82	do	do	2594	...	12	do	...	6	1 3 25	do	do
83	Tycsi Moyeni ...	30th April, 1875	2487	6	A	do	...	...	32	do	1880 Tycsi Moyeni.
84											

ngamadada anengqondo ukuba ziyakuwuba ngayo i Feltkornnet...

bantwini, abavumi, bengakatali noku-katala. Kunjalo kweli le Dayimani...

V. C. KUNENE.

Boshof Road, Beaconstead, December 1, 1887.

ILISHWA LEBALA.

Nkosi. — Andike ndikukataze, kuba ufuna ukuba abo ubhali awenze unafupi...

nantsapo iseyilngene lomateko lento uqanga wenjenjalo ukuteta. Pofu into le yona iyabonakala...

and living, must not shut our mouth from pointing out the injury to the public interest involved in this appointment...

written applications with as much haste as he could not register the name...

The Native Vigilance Committee is determined to see that no stone is left unturned to get the law faithfully carried out.

Sir H. Holland on his Attitude.

The following correspondence bearing on the decision of the Secretary of State for the Colonies...

"The native committee, as well as many of their English friends in South Africa, believed that Clause 17 of the Act was a violation of the constitution of the colony..."

"The committee are unable to reconcile the contents of the telegram to which reference has been made with what they understand to be the actual position of the question..."

"The committee are unable to reconcile the contents of the telegram to which reference has been made with what they understand to be the actual position of the question..."

ABALIMI NA BARWEBI.

E QONCE.—Uboya, izolo lomame obungahlanjweyo...

E MARKENI.

E QONCE (Dec. 13.)

Irazi eluhlaza, 1/1 to 1/2 ngedazini ihabile, 6d to 1/10 ngekulu...

E RINI (Dec. 10.)

Inkuni ngekulu 8/ to 28/ itapile, ngekulu 6/ ihabile, ngekulu 2/9

E KOMANI (Dec. 10.)

Inkuni, 9/ to 29/ ngekulu ihabile, 2/ to 3/ ngekulu leimife, 1/9 ngekulu lacholowa, 5/ ngekulu lertiyis, 5/

Impawana.

Siyawucela kwakona umzi obhalala imvo ukuba uzamole ukuzenza infutshane...

Kwangentothi zokuyolela. Ike enye imambano yasibalela ngeziganeko zalimalanga makulu siko ako...

Sitonyelwe lenowadi. — Kobongaba—Kentaue—Dec. 1 1887.—Nkosi YAM, Ndiibhekisa kwizihlobo zam apa e Transkei...

Ngati kufi u Mr. Kota sebezwa emwamboni kulomdubi ayundululeyo. Seyayishiya imihlaba yayo i Ramente nglendawo...

Amadiloso ase Transkei abuzwa lemi-buzo linene lase Ligaya. —Ndilulelela isimanja inene lase Geuva elite...

Editorial Notes.

We share with our friends in England the sorrow that they feel at the death of Sir William McArthur...

There are those who, professing to be sick and tired of the controversy over the Registration Act...

Native Opinion.

WEDNESDAY, DEC. 14, 1887.

It is announced in the Anonimous Appointment. J. CRAWFORD of the Lovedale Institution has been appointed a Deputy Inspector of Schools...

The following reply has been received: "Downing-street, November 9."

"Sir,—I am directed by Secretary Sir Henry Holland, to acknowledge the receipt of your letter of the 31st ultimo...

"Sir Henry Holland has had of course no knowledge of what communications have been passing between the society and its native correspondents as to the preparation of their objections to the measure...

"I am to add for your information that Sir H. Holland was advised in effect that the 17th section of the Act was not at variance with the Constitution Ordinance...

"I am to add for your information that Sir H. Holland was advised in effect that the 17th section of the Act was not at variance with the Constitution Ordinance...

"I am to add for your information that Sir H. Holland was advised in effect that the 17th section of the Act was not at variance with the Constitution Ordinance...

"The Secretary of the Aborigines' Protection Society."

DYER & DYER

ABA MBESI

BANTLOBO ZONKE ZE NGUBO

Bafikelwa zimpahla ezintsha ngo stemele bonke abafikayo. Ezi mpahla niya kuzi fumana Zizezona

Zitshipu Etengisweni.

Xa uhambele e Qonce yiti gxada kuleyo ndl' inkulu ye Ngubo yo

DYER & DYER,

Pambi kokuba utenge kwezinye izindlu.

KWIZI HLOBO ZAM EZINTSUNDU.

J. E. L. KULLING,

ONYANGA NGEMITI YASE KOLONI

NEW STREET, E-RINI.

UMISELWE ngoku kodwa uku Nyanga ngamifano yeli lizwa zonke isifo ezi yelele kwi Hasbi Elingwevu kamadoda naku makazana nokuba umntu uselelwa nokuba site kanti aise gazi; nokuba umntu sele likaksho uyapila. Ngokukodwa i-Gazi nofele- xa umntu ebehlwe libashe elingwevu nokuba sesinye isifo.
Oka Kulling Umpilisi wezene wezifo zonke ezisa se Lafeleni, ibotile elala 3/4, enkulu 10/
Oka Kulling umcedi onyaniso wezifo ze gazi, ibotile elala 3/4, enkulu 6/
Oka Kulling umcedi onyaniso wezi fana nama makazana, akuko yeza ligqita eli linge otile esihamba kwi 4/4, 7/6, 11/4, ne 22/
Oka Kulling Amafuta Omni, umcedi omkulu enokutofwa kwi ntlobo zonke sesi londa nama dyungndyungu—linge nabizana 2/4, 5/4, 11/4, ne 22/4 inye.
Oka Kulling amagqana oka hlambulala igqazi, eku ngoko nto igagqana kwawo, angu bokisana, 2/4, 5/4, 11/4, ne 22/4.

La Meyeza emifano ezifo zonke ezisiwa ngemiti nange agombu ezimbini spa e Koloni ezi hleli zigcinwe.
Ukuba weza nokuba ngumbhobo wako ofayo pambi kokuba ubhalwe mbhambi nye kwenye indawo BHALELA ku J. E. L. KULLING woku temela elona yeza likulangeleyo ngemali encinane.

NANTSO INTO OBUKADE UYIFUNA.

BAHAMBI NO MZI WASE QONCE

PAUL XINIWE,

DYER

IKAYA LABANTSUNDU,

DURBAN STREET, E-QONCE,

Entla kwe "Imvo Zabantsundu" emantso ko Ngcuti openinzi.

IYINDAWO ENTLE YABANTU NAMAHASHE
Kuni ke NTO ZAK'WETU.

UTIKOLOSHE! UTIKOLOSHE!

Utikoloshe obefuda: arwa Ngomti nyabulisa

KUBO BONKE ABANTU,

Ebakisa ukuba sele fuduhile kwa Ngomti.

SELEVULE EYAKE IVENKILE

KWASE MARKENI APA.

Ingebo, Ibhulukwe, Iiyali, Kanku intwana ntwana siko.

Abantwana abafika kwa BEET nabase kurafa kuye.

Isikumba, isifo abantwana abafika kwa BEET.

A. J. COOK & CO.

Ndalamba, Ndapel' Isoya

FOLOKOCO!

BANTSUNDU! BANTSUNDU!

"Especially" abanga pandle Yizani kudlisa nityebise amehlo enu kule nkumba yakwa

PASCOE.

Impahla zitu ezintsha zifkile

I Tyali zika Ma—nezika Totosi, nezika Dade, ziyalala, azivuki.

Ityali saba Ntwenyana (Uyaqonda kodwa?)

Ityali ezi lufipa—zilala "too."

Ezokutshata ingubo, nokuba ufuna iyadi, nokuba ufuna zisikelwe kuwe.

I Printi—Ikeleko—Ilinzi—Amalapu ehemphe—Izitofu (ziyi micako)—Iqiya ze keshemiya—Yonke, impahla itshipu ngoku ngum mangaliso.

Ezamaqene ingubo ozezi tungiwe.

Ibatyi ne Bhulukwe ze kodi "ebanzi."

Amanzane ayazisikelwa asitungelwe ezawo ingubo ngumtangi.

Siyazi dudela zonke ivenkile zalapa ngempahla zitu.

Ikumba yakwa PASCOE,

Ezantsi kwe Tyalike yama Skotshi.

Paulani, ngqonde kakuhle, ningayiposi—

Amagama ka PASCOE

AMADODA uti ngu SIGINGQI.

ABAFANI bati ngu SILINDI.

UMTEKESISO ngu FOLOKOCO.

E QONCE.

ISAZISO!

Tina bamagama angesantsi siyawasisa umzi okokuba sivile ivenkile Kulandla ibiyivenkile ye mfi u (Ngomti) M. KEVY & CO. yati ekugqibeleni yano J. RIRT & CO. oko tina ASINANTO NEZIKWELITI ezenziwa kube NGAPAMBI KO NOVEMBER 1886, ASISOKOZE KE SIZIMEME EZO ZIKWELITI mntwini. Umatu ezibizwa kuye ngu A. J. Cross.

ABANTSUNDU MABEZE KUTENGA NGEMALI BENGENATIONI zokubi bayakubizwa izikweliti ezidala.

INTWENINZI YEMPAHLA

Esifanele kwabantsundu, ongamjula kuzo ZILULA NGA-MANANI KUNOKO ZAKA ZANJALO. Ukuba ufuna ezona

Nchawa, Amabhayi, Ityali, Nengubo, njalo njalo zizizo.

Kauze Kuzibonela ngokwako.

E V A N S & C O.

Ivutikile endala yento Zonke, ese Koshini.

ELIKA

ORNLOND IYEZA ELIKULU

YASE AFRIKA.

Yincindi yoncwambu zindle yeli-
lizwe.

UMPILISI WEZILWELWE

Eziqangwa kungcola kwe Gazi, nckuba sibha bumini, ukule naso, n. kuba sibhe ngayipina indlela, ezinjenge Hashe, imi: ezise Lufeleni, Ukujaduka, Ukuti nqi kwe sina, Izifo ezise Mbili: Ubutataka, Intsela utongo, Ubutataka be ngqondo, Izifo zesi Fuba, nent' eninzi yezilwelwe zama Nkazana, njalo, njalo.

Kangela Encwadini abapiliweyo nendlela elisetyenziswa ngazo, zibhalwe ngesi Ngesi, Jelimani, si Bhulu nesi Xhosa.

Enya kokuli sebenzisa ixesha elide sele namava amaninzi umninilo, uliyaleza ngenqiniseko eliyenza ukuba liyayi pilisa inkuliso yezifo zabantsundu base Afrika, kwamalo Fiva (ezisina) yase Dayimani, kona kwesi sifo sabantu abamnyama liyi ngqobo. Kawulingo please. Litshipu, ibhotile zisheloni zontatu, izele liyeza elinga tata intuku ezilishumi. Ibhottle nganye ihamba nenewadi ene ntezo yosi Xhosa.

Lilungisolelwa umninilo kupela ngu

G. E. COOK,

KING WILLIAM'S TOWN,

Linoku zuzwa kwinkoliso yaba goini mayeza kuyo yonke Ikoloni.

Nalipina Iyeza olifunayo ungafumana kwa

E. W. WELLS,

Umpitikezi Wamayeza ne Opteki,

Bathurst Street, E-Rini, Ugcina amayeza amatsha nalungileyo.

ELOBUTATAKA

Nezifo ezingcungcutekisayo.

Eyona ide yancama ukulunga yi

Wells' Quinine and Iron Tonic

Ixabiso 2/9 ngebotile.

B. G. LENNON & CO.,

Abatengisi bamayeza nabenzi bawo

E MONTI.

BONA bawatenga pesheya awabo amayeza. Benzo amnyeza ama Bhulu nemiciza yama Xosa. Bavubongoza umzi nkuko ugwalele kulawo alandelayo, abhalwe nge ntezo yosi Xosa.

Oka LENNON Umeiza Wokholokholo
Eka LENNON Incindi Yamazingo.
Oka LENNON Umeiza we Stepu (wezifo sentwana).
Oka LENNON Umeiza wameli.
Aka LENNON Amafuta ezilonda.
Erika LENNON Ingqatana zomshokisano.
Oka LENNON Umeiza wozazazo.
Oka LENNON Umeiza wepalo.
Oka LENNON Umeiza wengqizi.
Oka LENNON Umeiza wecisina.

UMTENGISI

P. H. POTTER, Toleni, Transkei.

Imisesane ye Golide

yoku Tshata,

7/6 umnye.

Ingeji ze Golide,

7/6 inye,

KWA

J. HILNER, E Qonce.

Ingothi ye Wataha nentimbi zokubamba.

KWA BEET.

IMPANHA ihleli yodwa ngaso ntlongwe- ni endala. Ingawa, inkwe, isbulukwe, amabasi, izkomo. Yoke into oyifunayo isisila! isisila! e Qonce ukangale amarkeni. Kuzo into eninzi yoncwaba bequbo kamadoda.

Ibhulukwe ne Bhatyi esingonoxesha si tahipu.

Lahlelelwa umninilo, u JOHN TANCOR-JABAVU ngu HAT BROTHERS, 34th Street, King William's Town